

13.09. — 13.12.26

MANO MANCA

PEDRO BARATEIRO

La saison 2026-2027 ouvre avec l'exposition de Pedro Barateiro.
Ce projet marque la quinzième rentrée du Crédac à la Manufacture des Œillets.

La programmation poursuit son engagement à partager avec le public l'histoire politique à travers les recherches et les écritures esthétiques des artistes contemporains.

Que ce soit pour des installations, des films, des sculptures c'est par le dessin que tout prend forme dans l'art de Pedro Barateiro. Si sa recherche puise dans le lit de l'histoire et la mise en perspective de la construction de son pays qui, rappelons-le, a vécu l'État fasciste le plus long d'Europe (1933-1974), elle explore également la mise en danger de l'Europe démocratique d'aujourd'hui par les partis d'extrême droite.

À travers la figure du dragon, du monstre, du labyrinthe, toutes symboles de menace, le dessin de Barateiro est empreint d'esthétique médiévale mâtinée de manga et de surréalisme. Traces de luttes et de manifestations cohabitent avec la musique de Vicente Lusitano, premier compositeur métis publié en Europe au XVI^e siècle.

« Mano Manca » met en avant la part invisibilisée, niée, tenue secrète et marginale de la création. Elle accède ici au rang d'alternative à la culture dominante et présente une ode à la liberté d'expression.

Claire Le Restif,
Commissaire de l'exposition

L'exposition bénéficie du soutien de la Fondation
Calouste Gulbenkian - Délégation en France
et de la galerie Filomena Soares

FONDATION
CALOUSTE GULBENKIAN
DÉLÉGATION EN FRANCE

MOUVEMENT

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
D'IVRY — LE CRÉDAC
La Manufacture des Œillets 1, place
Pierre Gosnat 94200 Ivry-sur-Seine
France +33 (0)1 49 60 25 06
www.credac.fr
contact@credac.fr

Entrée libre
Du mercredi au vendredi : 14:00-18:00
Le week-end : 14:00-19:00
Fermé les jours fériés
Métro 7, Mairie d'Ivry
RER C, Ivry-sur-Seine
Velib', station n° 42021 Raspail —
Manufacture des Œillets

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
D'INTÉRÊT NATIONAL

Membre des réseaux TRAM, DCA
et BLA!, le Crédac reçoit le soutien
de la Ville d'Ivry-sur-Seine, du ministère
de la Culture — Direction régionale
des affaires culturelles d'Île-de-France,
du Conseil régional d'Île-de-France
et du Conseil départemental du
Val-de-Marne.

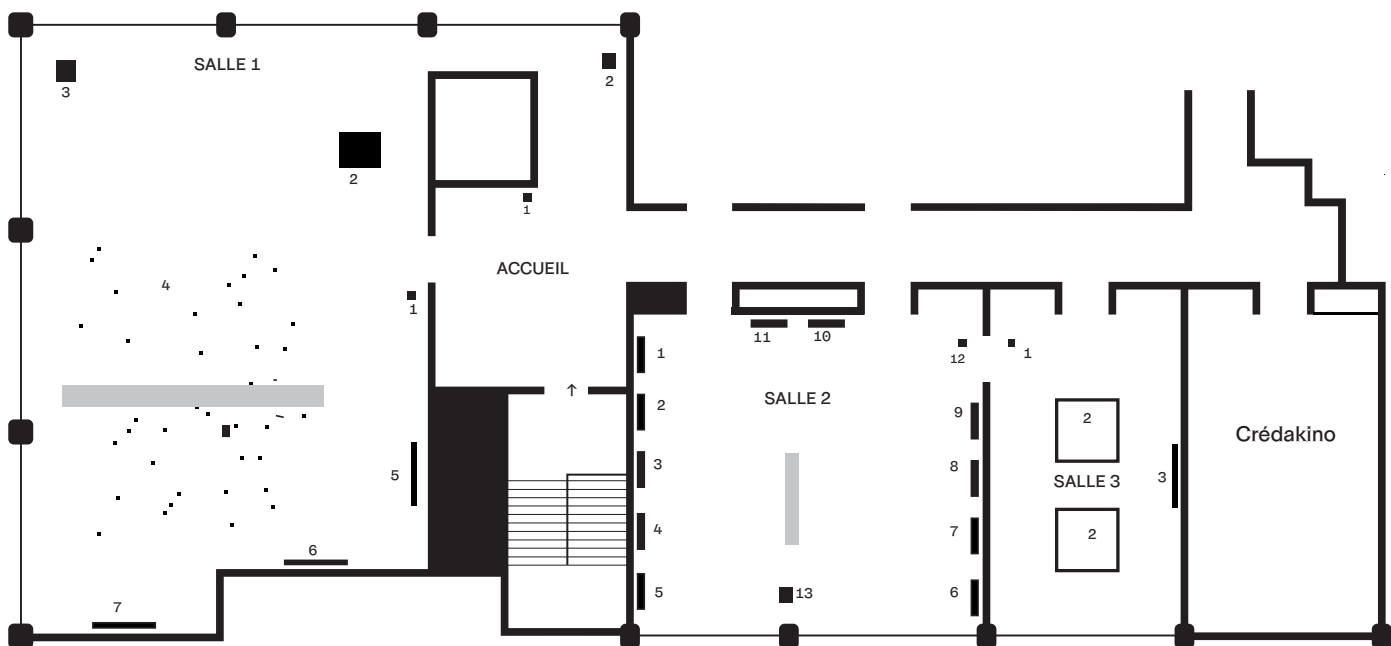
MANO MANCA

PEDRO BARATEIRO

Pedro Barateiro développe une œuvre attentive à la mémoire, aux déplacements et aux transformations sociales. Le titre *Mano Manca*, qui signifie « main gauche » en italien, renvoie d'abord au compositeur Vicente Lusitano (1520-1561). L'artiste découvre cette expression dans un ouvrage publié par Lusitano à Rome en 1553, dont l'introduction présente une « main guidonienne », système de notation musicale fondé sur la main gauche. Le parcours atypique de ce compositeur métis, né au Portugal au XVI^e siècle, voyageant à travers l'Europe et passant du catholicisme au protestantisme, fait écho aux questions d'identité et de circulation des personnes, de leurs idées, de leurs cultures, qui traversent l'exposition. Outil, langage et symbole d'une différence longtemps considérée comme un défaut, la main constitue un motif récurrent dans son travail.

Mano Manca renvoie aussi à l'histoire de la mère de l'artiste. Gauchère, elle fut contrainte d'écrire de la main droite, la main gauche étant alors considérée comme amoral. Elle grandit sous l'Estado Novo, régime autoritaire portugais instauré en 1933, avant de quitter le pays pour la France à quinze ans, en 1967, fuyant la pauvreté, la violence et l'oppression. Elle devint plus tard coiffeuse faisant de cette main gauche un outil de création. Cette expérience familiale nourrit la réflexion de l'artiste sur les récits, les héritages et les rapports de pouvoir.

L'exposition réunit des œuvres réalisées ces dernières années et témoigne de la diversité de sa pratique : film d'animation, installation, vidéo, sculpture, dessin et performance. En mêlant récits historiques, images, documents et références littéraires ou populaires, Pedro Barateiro interroge les parcours intimes, les évolutions de sociétés et invite à se déplacer à travers ces récits grâce aux *Bússolas* (Boussoles). Pedro Barateiro réalise in situ pour la dernière salle du Crédac une nouvelle création murale : *Main Character Syndrome* (2026).



Né en 1979 à Almada (Portugal), Pedro Barateiro vit et travaille à Lisbonne (Portugal). Formé au Portugal (Maumaus, Lisbonne) et en Suède (Malmö Art Academy), il bénéficie de la bourse de la Fondation Calouste Gulbenkian à l'ISCP - l'International Studio & Curatorial Program (New-York, Etats-Unis, 2007-08) puis entre en résidence au Pavillon du Palais de Tokyo (Paris, France, 2008-09). Il a participé à diverses biennales et expositions collectives et son travail a fait l'objet de plusieurs expositions personnelles, dont *Teoria da Fala* (2009) à la Casa Serralves - Serralves Museum, (Porto, Portugal, 2009), *Theatre of Hunters*, Kunsthalle Basel, (Bâle, Suisse, 2011), *Live from the West* avec le poète Quinn Latimer au centre d'art

REDCAT (Los Angeles, Etats-Unis, 2016), *Sequel* à Basement Roma (Rome, Italie, 2017), *Love Song* au CRAC Alsace (Altkirch, France, 2022). Son travail de performances a également été présenté, en France au Centre Pompidou (Paris), au Théâtre de la Ville (Paris), aux Beaux-Arts de Paris, et à la Fondation Ricard (Paris). Pedro Barateiro organise par ailleurs des événements et des expositions au Spirit Shop à Lisbonne, un espace qu'il a lui-même fondé. En 2020, en collaboration avec un groupe d'artistes, il a lancé l'AAVP, la première association d'artistes au Portugal.

Espace d'accueil

1. *Date* (67), 2026
Aluminium peint
Dimension : 5 × 10 × 2 cm

2. *Bússola* [Boussole], 2022
Métal Chromé
Dimensions : 50 × 150 × 50 cm

Les *Bússolas* et les *Dates* guident les visiteurs tout au long du parcours. L'artiste évoque ici l'idée du voyage, et de l'itinérance. Les sculptures révèlent l'obsession de l'être humain pour s'orienter dans l'espace, mais aussi pour se positionner face aux objets et aux individus. Les numéros guident les visiteurs dans le temps, le premier, «67», renvoie à l'année où la mère de Pedro Barateiro arrive en France.

Salle 1

1. *Date* (46)
Aluminium peint
Dimensions : 5 × 10 × 2 cm

2. *Truvadores - Part 1*, 2026
Film d'animation, couleur, son
Durée : 07 min.
Réalisé avec le soutien d'Évora 27, du Quetzal Art Center et du Crédac.
Réalisateurs : Pedro Barateiro, Catarina Romano | Production : Sardinha em Lata | Producteurs : Nuno Beato, Alessandra Casado | Productrice executive : Alessandra Casado | Directrice financière : Angélica Roque | Assistante de production : Rosa Silva | Juridique : Rosa Vieira | Directrice de l'animation : Catarina Romano | Animateurs : Catarina Romano, Lara Alexandra Custódio | Photographie : Daniela Oliveira | Design son et mixage : Aurelien Lino | Voix : Ana Jotta
Bande son :
« Praeter Rerum Seriem » (1551) de Vicente Lusitano, Interprété par l'ensemble Ensemble Arte Minima
« All'hor ch'ignuda » (1562) de Vicente Lusitano, Interprété par Misty Rondeau.
Adaptation pour flûte traversière par Garrett Schumann
« Os deuses no verão » (2025), composition et musique de Sei Miguel, Fala Mariam, Pedro Lourenço.

3. *Bússola* [Boussole], 2022
Métal Chromé
Dimensions : 50 × 150 × 50 cm

4. *Poems for Tourists* [Poèmes pour Touristes], 2023-26
Installation
Pierres calcaires - dimension variable
Avec la collaboration de l'Unité de Coordination Territoriale et la Direction Municipale de la Culture, Ville de Lisbonne.

Folklore, 2025
Série de 3 dessins
5. *Free Trade/ Free Speech*
6. *The Three Powers*
7. *The Attack to the Tree of Knowledge*
Crayon graphite et gouache sur papier
Dimensions : 150 × 220 cm

Le repère temporel « 46 » renvoie au numéro de la maison de Marcelo Caetano, dernier dirigeant de l'Estado Novo, située dans le quartier d'Alvalade à Lisbonne, où Pedro Barateiro a aujourd'hui son atelier. Il ouvre sur une série d'œuvres mêlant sculpture, vidéo, dessin et musique.
Avec *Truvadores*, Pedro Barateiro présente le premier volet d'un film d'animation mêlant musique baroque et dessins. Cette nouvelle création met en lumière Vicente Lusitano, dont l'œuvre a été largement effacée de l'Histoire. À travers cette figure, Barateiro interroge la sélection et l'oubli de l'histoire, dans le contexte colonial. Les trois dessins de *Folklore* reprennent les codes de la pancarte et font de la manifestation un espace d'expression collective. Au sol, *Poems for Tourists* rassemble des pavés de Lisbonne de part et d'autre d'un mur. L'installation associe le pavé au geste de révolte. Déplacées, ces pierres portent la mémoire des villes et évoquent appropriation, déplacement et dépossession.

Salle 2

Poems for Tourists [Poèmes pour Touristes], 2023
Série de 11 dessins
1. *Screen Sunset* (rouge)
2. *Heat*
3. *Underwater Scene*
4. *Hair Extensions*
5. *Ghost Tourism*
6. *Five Sunsets*
7. *Beach Bar*
8. *Border*
9. *Trança/Braid*
10. *Desert Beach*
11. *Sex Scene*
Crayon graphite et gouache sur papier, cadres en métal, verre
Dimensions : 157 × 125 cm (encadré)

12. *Date* (33), 2026
Aluminium peint
Dimension : 5 × 10 × 2 cm

13. *Bússola* [Boussole], 2022
Métal Chromé
Dimensions : 50 × 150 × 50 cm

Poems for Tourists rassemble onze dessins consacrés au paysage et aux transformations du monde. Ils mêlent préoccupations intimes et enjeux politiques : crise environnementale, transformation des territoires et histoire des villes. Le « 33 » marque le début de l'Estado Novo, régime fasciste portugais, et fait la jonction avec la suite du parcours.

Salle 3

1. *Date* (74), 2026
Aluminium peint
Dimension : 5 × 10 × 2 cm

2. *Mesa de Trabalho / Mesa de Jogo I and II*
[Table de travail / Table de jeu I et II]
2010
Métal, verre, crayons graphite dorés
Dimensions : 75 × 180 × 180 cm chaque

3. *Main Character Syndrome*, 2026
Peinture sur mur

Le « 74 », marque la fin de l'Estado Novo et la dernière salle. Les deux tables de travail et de jeu évoquent des gestes familiers — écrire, dessiner, assembler — et font écho à l'histoire de la mère de l'artiste, dont la main gauche fut contrainte avant de devenir un outil de création.
La peinture murale reprend le motif des cils présents dans les dessins et le film d'animation *Truvadores*.

Crédakino

Chaque mois, un film de l'artiste est présenté au sein de l'espace dédié au cinéma et à la vidéo : le Crédakino.

■ 13 septembre – 13 octobre
Love Song, 2024.
Vidéo couleur, 30 min

■ 14 octobre – 13 novembre
Monologue pour un Monstre, 2022.
Vidéo couleur, 7 min 42 s

■ 14 novembre – 13 décembre
My body, this paper, this fire, 2020.
Vidéo couleur, 17 min
Collection Frac Nouvelle-Aquitaine MÉCA.

ÉVÈNEMENTS

CRÉDAKINO
À l'occasion de l'exposition « Mano Manca », le Crédakino propose un cycle de projections consacré à Pedro Barateiro. Chaque mois, un film de l'artiste est présenté.

■ 13 septembre – 13 octobre
Love Song, 2024.
Vidéo couleur, 30 min
Œuvre consacrée au passage à l'âge adulte dans un monde dominé par la technologie et à la construction du genre et de la sexualité de l'individu dans la société occidentale, *Love Song* explore des récits autobiographiques à travers l'autofiction, le documentaire et l'essai.

■ 14 octobre – 13 novembre
Monologue pour un Monstre, 2022.
Vidéo couleur, 7 min 42 s
Un personnage s'adresse au spectateur sur un ton personnel et intime, révélant la transformation qu'il est en train de vivre. Le monstre, qui revendique une identité non binaire, explique comment les informations qu'il recueille et gère finissent par transformer de manière indélébile qui il est et la façon dont il interagit avec le monde qui l'entoure.

■ 14 novembre – 13 décembre
My body, this paper, this fire, 2020.
Vidéo couleur, 17 min
Collection Frac Nouvelle-Aquitaine MÉCA.
Inspirée de la manifestation étudiante violente du 24 novembre 1994 à Lisbonne contre les frais universitaires, l'œuvre explore le rapport entre individu et collectif à travers le toucher et la bienveillance, pour guider le spectateur face à des scénarios dystopiques.

PERFORMANCE
Pedro Barateiro, My body, this paper, this fire
■ Samedi 12 décembre ■ 16:00 ■ 17 minutes
S'appuyant sur le récit de la manifestation de novembre 1994 devant le Parlement portugais, la performance traite du rôle de l'individu et du collectif dans la société.
À travers une description de scénarios et d'actions, l'œuvre se concentre sur l'idée du toucher et de l'attention entre les personnes comme moyen de faire face à un monde en crise. Elle met en scène une étreinte, un moment intime qui interroge la collectivité et le rôle de la société dans la définition de ses systèmes de convivialité.

Collection Frac Nouvelle-Aquitaine MÉCA. Cette performance s'inscrit dans le Pôle International de Production et de Diffusion (PIPD) - Écotone, porté par le FRAC Nouvelle-Aquitaine MÉCA, le Centre d'art contemporain d'Ivry — le Crédac et le Capc - Musée d'art contemporain, et reçoit à ce titre le soutien du ministère de la Culture.

PERFORMANCE
Pedro Barateiro, The inverted journey
■ Samedi 12 décembre ■ 17:30 ■ 15 minutes
Cette performance s'intéresse à l'exploitation du lithium, une ressource essentielle à la fabrication des batteries, mais aussi une substance employée pour traiter les épisodes de dépression et de trouble bipolaire.
À travers cette matière, l'œuvre questionne les liens entre extractivisme, héritage colonial et modèle économique actuel, ainsi que leurs conséquences écologiques et humaines.

BUREAU DES PUBLICS

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE
■ Samedi 19 et dimanche 20 septembre ■ 14:30-16:00
Présentation de l'histoire et de l'architecture de la Manufacture des Céillets illustrée d'archives.
Rendez-vous à l'accueil du Crédac.

VISITE DU DIMANCHE
■ Tous les dimanches (sauf les 13.09, 01 & 29.11) ■ 16:00-17:00
Visite accompagnée de l'exposition avec une médiatrice culturelle.

CRÉDACANTINE*
■ Jeudi 15 octobre ■ 12:00-14:00
Visite de l'exposition par la curatrice Claire Le Restif.
Un moment de convivialité et de partage qui se poursuit au cours d'un déjeuner.
Sur inscription. Tarif : 8 € / adhérent-es : 5 €.*
Nombre de places limité. Réservation avant le lundi 12 octobre, 12h.

ATELIERS-VACANCES*
■ Mercredis 21 et 28 octobre ■ 15:00-16:30
La visite-atelier *Main portée* prolonge la découverte de l'exposition de Pedro Barateiro à travers la réalisation d'un dessin-banderole. Les enfants aborderont, par le dessin, la question de la narration, de la musique, et du film d'animation.
Sur inscription.
Pour les enfants (6-12 ans), sans adulte

ART-THÉ*
■ Mercredi 04 novembre ■ 16:00-17:30
Visite commentée de l'exposition accompagnée par les musicien·nes du Conservatoire municipal de musique d'Ivry. Ce moment se poursuit autour d'un thé.
Sur inscription.

VISITE EN LSF*
■ Samedi 07 novembre ■ 15:00-16:00
Visite commentée de l'exposition traduite en Langue des Signes Française.
Sur inscription avant le vendredi 06 novembre, 12h.

ATELIER-GOÛTER*
■ Dimanche 29 novembre ■ 15:00-17:00
Après une visite commentée, les familles participent à un atelier créatif en lien avec l'exposition. Un goûter conclut l'après-midi.
Sur inscription. Pour les enfants (6-12 ans) et leurs familles.

COLORING PAPER CLUB*
■ Dimanche 06 décembre ■ 15:00-17:00
Après une immersion dans l'exposition de Pedro Barateiro, les publics sont invités à partager un temps de détente et de concentration : des dessins proposés par l'artiste seront à interpréter en coloriage à plusieurs mains. De la musique baroque et jazz, issue de l'exposition, complète cette expérience.
Inscription recommandée. Tarif : 5 €*.

Tous les événements sont gratuits et libres d'entrée sauf mention contraire.
* Réservations et informations : contact@credac.fr / 01 49 60 25 06

LE CRÉDAC